



Édition de référence:  
George Orwell,  
*La Ferme des animaux*,  
nouvelle traduction  
(Folio n° 1516)

# *La Ferme des animaux*

## George Orwell

### SOMMAIRE

Séance 1 › À la rencontre des animaux	p. 2
Séance 2 › L'Histoire avec sa grande hache	p. 4
Séance 3 › L'inégalité près de chez vous	p. 5
Séance 4 › Jeunesse, je vous aime !	p. 7
Séance 5 › Principes flexibles	p. 8
Séance 6 › Courage, camarades !	p. 9
Séance 7 › Des animaux et des Hommes	p. 10
Séance 8 › Évaluation	p. 11

### L'intérêt pédagogique

*La Ferme des animaux*, ou comment un « conte de fées » (puisque c'est le sous-titre du livre) peut virer au cauchemar, est l'occasion de montrer que la littérature, dans sa dimension la plus narrative, peut aussi se charger d'une critique politique et idéologique virulente.

Les élèves de 3<sup>e</sup> et leur professeur pourront travailler à la fois la composante narrative, mais aussi argumentative, en explorant une des facettes de la notion d'apologue.

Ils pourront aussi, dans le cadre des nouveaux programmes du collège et du travail en interdisciplinarité, travailler avec le professeur d'histoire-géographie pour aborder la dimension historique sous-jacente au récit et explorer les parallèles avec le stalinisme. En français, l'étude de *La Ferme des animaux* trouvera sa place dans le cadre de l'objet d'étude « Dénoncer les travers de la société ».

Séquence réalisée par  
Régis Mercier,  
professeur de lettres modernes  
au lycée Sud Médoc-La Boétie

## À la rencontre des animaux



- **Dominante**
- › Découverte des caractéristiques d'un genre
- **Objectifs**
- › Découvrir l'univers du roman
- › Situer l'œuvre dans l'histoire littéraire
- › Se familiariser avec les personnages de l'histoire

---> *Support de travail* : chapitres I à III (p. 9-47).

### I. Découvrir

1. Quelles sont les caractéristiques d'une fable ?
2. Quel célèbre auteur de fables connaissez-vous ?  
Recherchez à quel siècle il a vécu.
3. Lisez la fable « Le Cochon, la Chèvre et le Mouton » de Jean de La Fontaine :
  - a. Résumez la fable en quelques lignes.
- b. Quelles sont les principales caractéristiques du cochon, d'une part, et des deux autres animaux, d'autre part ?
- c. Quel lien peut-on faire avec la personnalité des cochons de *La Ferme des animaux* ?

### II. Des animaux très humains...

1. En quoi les animaux de *La Ferme* font-ils penser à ceux du fabuliste La Fontaine ?
2. En quoi se distinguent-ils cependant des animaux de La Fontaine ?
3. L'incipit (le début du roman) est l'occasion de présenter les personnages. Quelle est la situation imaginée par l'auteur pour donner au lecteur l'occasion de faire connaissance avec presque l'ensemble des personnages ?
4. Relisez le premier chapitre.
5. À quels animaux correspondent les noms suivants ?
  - Maréchal .....
  - Fleur-de-Trèfle .....
  - Hercule .....
  - Muriel .....
  - Benjamin .....
  - Mollie .....
  - Moïse .....
6. Quelles sont les principales caractéristiques des animaux telles qu'elles apparaissent lors de la première réunion clandestine ? Trouvez deux caractéristiques pour chaque animal de la liste.
  - Maréchal: .....  
et .....
  - Hercule: .....  
et .....
  - Benjamin: .....  
et .....
  - Mollie: .....  
et .....
7. Le discours de Maréchal est l'occasion de lancer les thèmes importants du livre. Quel est le constat qu'il fait d'abord ?
8. À partir de ce constat, il désigne un coupable. Lequel ?
9. Il fixe ensuite un objectif. Lequel ?

## À la rencontre des animaux (suite)



### III. À vos claviers – vocabulaire : « Animaux de tous les pays... »

« Après quelques essais préliminaires, la ferme tout entière entonna *Bêtes d'Angleterre* dans un formidable chœur à l'unisson. Les vaches la beuglaient, les chiens l'aboyaient, les moutons la bêlaient, les chevaux la hennissaient, les canards la caquetaient. »

Recherchez quel cri poussent les animaux suivants :

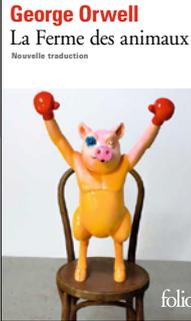
- Le chameau .....
- L'âne .....
- Le corbeau .....
- La grenouille .....
- Le criquet .....
- L'oie .....
- Le pigeon .....
- L'éléphant .....
- Le cerf .....

### IV. Retenir

Le début d'un roman s'appelle l'incipit (« début », en latin). Il donne des informations au lecteur sur le genre, les personnages, l'intrigue. Ici, le début fait penser à une fable : les animaux sont fortement caractérisés, le thème

est celui de la révolution contre les Hommes. Comme la fable contient une morale, on peut penser que le thème de la révolution renvoie à des événements historiques.

## L'Histoire avec sa grande hache



- **Dominante**
- › Le roman et le contexte historique
- **Objectifs**
- › Comprendre les enjeux de l'apologue
- › Se familiariser avec l'histoire contemporaine
- › Resituer les personnages avec leurs homologues historiques

---> *Support de travail* : l'ensemble de l'œuvre.

### I. La fiction

1. Qu'est-ce que « l'Animalisme » (p. 44) ?
2. Que représente le drapeau de la Ferme ? Quels sont les symboles qu'il affiche ?

### II. À vos claviers : l'Histoire

1. Quel événement majeur a eu lieu en 1917 en Russie ?
2. À quel essai politique, publié en 1848, peut correspondre « l'Animalisme » ?
3. À quoi peut correspondre la chanson *Bêtes* d'Angleterre que les animaux entonnent régulièrement ?
4. Faites une recherche sur le drapeau soviétique et analysez ses emblèmes.

### III. Les acteurs de la révolution

- | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites le portrait rapide des personnages suivants. Quel rôle joue chacun dans le roman ?<br/>Maréchal, Napoléon, Boule-de-Neige, Beau-Parleur, Mr. Jones, Hercule, Moïse, Benjamin, Mr. Pilkington, Mr. Frederick, les chiens.</li> <li>2. En vous aidant de vos recherches sur la Révolution russe, établissez une correspondance possible avec un personnage ou un organisme de l'Histoire.</li> </ol> | <table border="0"> <tr> <th style="text-align: left;">Personnage du roman</th> <th style="text-align: left;">Personnage ou organisme historique</th> </tr> <tr> <td>Maréchal •</td> <td>• Stakhanov</td> </tr> <tr> <td>Napoléon •</td> <td>• Trotski</td> </tr> <tr> <td>Boule-de-Neige •</td> <td>• le journal <i>La Pravda</i></td> </tr> <tr> <td>Beau-Parleur •</td> <td>• George Orwell</td> </tr> <tr> <td>Mr. Jones •</td> <td>• le tsar Nicolas II</td> </tr> <tr> <td>Hercule •</td> <td>• Lénine</td> </tr> <tr> <td>Moïse •</td> <td>• la religion orthodoxe</td> </tr> <tr> <td>Benjamin •</td> <td>• Staline</td> </tr> <tr> <td>Mr. Pilkington •</td> <td>• La Tchéka, le Guépéou, le NKVD</td> </tr> <tr> <td>Mr. Frederick •</td> <td>• Churchill</td> </tr> <tr> <td>Les chiens •</td> <td>• Hitler</td> </tr> </table> | Personnage du roman | Personnage ou organisme historique | Maréchal • | • Stakhanov | Napoléon • | • Trotski | Boule-de-Neige • | • le journal <i>La Pravda</i> | Beau-Parleur • | • George Orwell | Mr. Jones • | • le tsar Nicolas II | Hercule • | • Lénine | Moïse • | • la religion orthodoxe | Benjamin • | • Staline | Mr. Pilkington • | • La Tchéka, le Guépéou, le NKVD | Mr. Frederick • | • Churchill | Les chiens • | • Hitler |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------|------------|-------------|------------|-----------|------------------|-------------------------------|----------------|-----------------|-------------|----------------------|-----------|----------|---------|-------------------------|------------|-----------|------------------|----------------------------------|-----------------|-------------|--------------|----------|
| Personnage du roman                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Personnage ou organisme historique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Maréchal •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | • Stakhanov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Napoléon •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | • Trotski                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Boule-de-Neige •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | • le journal <i>La Pravda</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Beau-Parleur •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | • George Orwell                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Mr. Jones •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | • le tsar Nicolas II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Hercule •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | • Lénine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Moïse •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | • la religion orthodoxe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Benjamin •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | • Staline                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Mr. Pilkington •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | • La Tchéka, le Guépéou, le NKVD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Mr. Frederick •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | • Churchill                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |
| Les chiens •                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | • Hitler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                     |                                    |            |             |            |           |                  |                               |                |                 |             |                      |           |          |         |                         |            |           |                  |                                  |                 |             |              |          |

### IV. Retenir

*La Ferme des animaux* peut être lu comme un roman à clé, c'est-à-dire que les personnages renvoient à des acteurs historiques réels. L'histoire fictive, sous les dehors légers de la fable, est donc une façon de raconter

l'histoire réelle du xx<sup>e</sup> siècle et notamment celle de la transformation d'un idéal révolutionnaire de justice en un régime totalitaire et répressif.

## L'inégalité près de chez vous



- **Dominante**
- › Lecture analytique
- **Objectifs**
- › Étudier la tonalité oratoire et les arguments d'un discours
- › Repérer les procédés qui visent à séduire et parfois manipuler
- › Pratiquer le genre de l'éloge paradoxal
- › S'entraîner à la diction orale d'un texte

---> **Support de travail** : chapitre III, le discours de Beau-Parleur, de « Beau-Parleur fut chargé de fournir... » à « ... voir Jones revenir ici. » (p. 46-47).

### I. Justifier l'injustifiable

1. Dans quelles circonstances Beau-Parleur prononce-t-il ce discours ? ici employé dans son vrai sens ? Proposez un autre terme qui conviendrait au contenu véritable de son discours.
2. « Beau-Parleur fut chargé de fournir aux autres les explications nécessaires. » Le mot « explications » est-il

### II. L'art de la rhétorique

1. Quelle est la thèse défendue par Beau-Parleur ?
2. Quels sont les arguments employés par Beau-Parleur ? Relevez-les en les reformulant.
3. La structure du discours : un même procédé ouvre et ferme le discours de Beau-Parleur. Lequel ? En quoi est-ce habile ?
4. Quels sont les procédés qui vous semblent concourir à cette tonalité dans le discours de Beau-Parleur ?

#### À retenir : la tonalité oratoire

Elle entraîne l'adhésion du lecteur, le persuade de la validité d'une thèse, d'une analyse. Elle le pousse à agir en communiquant une sorte d'enthousiasme.  
<https://www.espacefrancais.com/les-tonalites/>

### III. Vocabulaire

1. Comment sont formés les mots suivants ? Proposez un classement en fonction de la formation du mot. « Amorphe », « asocial », « désobéissant », « hyperactif », « immature » et « mégalomane ».
2. Donnez le féminin des adjectifs suivants : « anxieux », « blasé », « brouillon », « calculateur », « émotif », « étourdi », « excessif », « radin ».

## L'inégalité près de chez vous (suite)



#### IV. Écriture

---

Vous êtes sur une scène de stand-up. C'est l'occasion de vous faire remarquer. En vous inspirant de la structure dégagée dans le discours de Beau-Parleur et des procédés de la tonalité oratoire, faites l'éloge d'un des termes suivants en expliquant pourquoi il est à tort considéré comme un défaut: « cachottier », « désinvolte »,

« fantasque », « opiniâtre », « sensible », « sournois », « vaniteux », « versatile ».

Votre travail devra comporter trois à quatre arguments.

➔ **Coup de pouce**

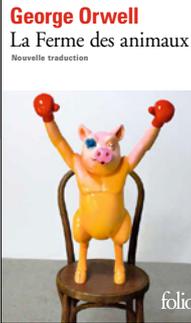
Au brouillon, vous ferez au préalable une recherche sur la définition du mot choisi, ainsi que sur son étymologie.

#### V. Oral

---

Une fois corrigé, apprenez votre texte par cœur et préparez le passage à l'oral : vous allez dire votre texte d'une voix posée en faisant ressortir les effets oratoires.

## Jeunesse, je vous aime!



- **Dominante**
- › Activité en interdisciplinarité (Français et Histoire-Géographie-EMC)
- **Objectifs**
- › Percevoir le sens et la portée de la métaphore animale
- › Percevoir un motif narratif
- › Se familiariser avec les outils de recherche
- › Analyser une affiche de propagande

---→ **Support de travail** : chapitre III, de « Napoléon n'accordait aucun... » à « ... oubliera bientôt leur existence. » (p. 45) et chapitre V, de « Les animaux, terrorisés, revinrent... » à « ... de faire avec Mr. Jones » (p. 68).

## I. Retenir et comprendre

1. Quel lien pouvez-vous faire entre ces deux extraits ?
2. Quelle fonction occupent les chiens dans la suite du roman ? Reportez-vous à la séance 2, si besoin.
3. Quelle a été, selon vous, la nature de « l'éducation » reçue par les chiots ?
4. Que révèle le détail final apporté sur leur dévouement ?

## II. À vos claviers

Les dictateurs s'intéressent toujours à la jeunesse. Dans le cadre d'une collaboration avec le professeur d'histoire-géographie et d'éducation civique, faites une recherche sur la politique de Staline et d'Hitler à l'égard de la

jeunesse. Comment celle-ci a-t-elle été peu à peu endoctrinée et façonnée par une idéologie qui fournit un carcan à la pensée ?

## III. Analyse d'image

1. Observez l'affiche : <https://www.alamyimages.fr/photo-image-joseph-staline-1948-urss-affiche-montre-staline-entoure-d-admirateurs-et-le-slogan-vive-le-komsomol-generation-28569856.html>  
Qui est représenté au centre ?
2. Observez la composition de l'image. Comment met-elle le personnage central en valeur ?
3. Quelle est l'attitude des personnages ?
4. Quelles remarques peut-on faire sur les vêtements des personnages qui entourent Staline ?
5. Un personnage domine les autres. Qui est-il ?
6. Quels symboles peut-on voir à l'arrière-plan de l'image ?



## Principes flexibles

- **Dominante**
- › Grammaire
- **Objectif**
- › Étudier la structure de la phrase, la nature et la fonction des mots ou des groupes.

---> *Support de travail* : chapitre II, les Sept Commandements (p. 33) et leurs modifications.

### I. Pour guider votre analyse

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Relisez le chapitre II : quels sont les Sept Commandements qui constituent la loi intangible de la Ferme ?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ....</li> <li>2. ....</li> <li>3. ....</li> <li>4. ....</li> <li>5. ....</li> <li>6. ....</li> <li>7. ....</li> </ol> | <p>2. Quelles modifications sont apportées à certains commandements au fil du roman ?</p> <p>Chapitre VI, p. 83 : .....</p> <p>Chapitre VIII, p. 125 : .....</p> <p>Chapitre VIII, p. 107 : .....</p> <p>Chapitre X, p. 153 : .....</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### II. Manipuler

Analysez pour chaque énoncé la modification apportée, en donnant la nature et la fonction de l'élément ajouté.

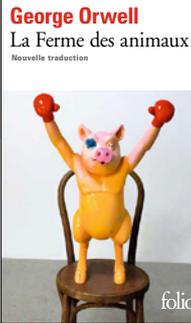
### III. Appliquer

Napoléon a étendu son pouvoir à toute la Terre. Il a décidé de modifier la *Déclaration des droits de l'Homme et du Citoyen*, et vous êtes engagé à son service pour réécrire certains articles. Pour les articles suivants, ajoutez un complément pour en modifier la portée en cherchant à créer un effet satirique dans l'esprit du roman d'Orwell.

a. Art. 1<sup>er</sup> : « Les Hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits. »

- b. Art. 4 : « La liberté consiste à pouvoir faire tout ce qui ne nuit pas à autrui. »
- c. Art. 6 : « La Loi est l'expression de la volonté générale. »
- d. Art. 11 : « La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'Homme. »

## Courage, camarades!



- **Dominante**
- › Lecture analytique
- **Objectifs**
- › Comprendre la nature profonde du régime politique de la Ferme
- › Comprendre la valeur d'un apologue pour rendre compte d'une réalité historique

---> **Support de travail** : chapitre IX, de « En attendant, la vie était dure... » à « ... de le faire remarquer. » (p. 128-129).

## I. Observer

### A. La valeur des temps

1. Quels sont les éléments qui rendent la vie des animaux difficiles ?
2. « Ils savaient que leur vie actuelle était pénible et misérable, qu'ils avaient souvent faim, souvent froid, et qu'en général, quand ils ne dormaient pas, ils travaillaient. » Quelle est la valeur de l'imparfait dans cette phrase ?

### B. Les paroles rapportées

1. « Beau-Parleur expliqua qu'une trop stricte égalité des portions eût été contraire aux principes de l'Animalisme. »  
Comment sont rapportées les paroles dans cet extrait ?
2. Trouvez une autre phrase où les propos de Beau-Parleur sont rapportés au discours indirect.
3. « Pour le moment, sans doute, il était apparu indispensable de procéder à un réajustement de la répartition (Beau-

Parleur parlait toujours de "réajustement", jamais de "réduction"), mais au regard de ce qu'était la situation au temps de Jones, l'amélioration était considérable. » Comment sont rapportées ces paroles ? Par rapport au discours indirect, quelles sont les modifications que vous observez ?

#### À retenir :

- dans le discours direct, les paroles sont rapportées telles que prononcées, avec les marques de l'intonation et entre guillemets ;
- dans le discours indirect, les paroles sont rapportées après un verbe de parole et une subordonnée. Le ton des paroles est atténué, les pronoms et les temps des verbes sont transposés, si nécessaire ;
- dans le discours indirect libre, il n'y a pas de verbe de parole, les marques expressives sont conservées, mais les temps et pronoms sont transposés.

## II. Interpréter

### A. Un discours habile

1. Quel est le but du discours de Beau-Parleur ?
2. Le choix des mots est important. Quelle est la nuance entre « réajustement » et « réduction » ? À quelle figure de style correspond à cette nuance ?
3. Que servent à prouver les « colonnes de chiffres » que débite Beau-Parleur ?

### B. Un passé repousser

1. À quelle époque révolue Beau-Parleur fait-il référence dans son discours ?

2. Quelle est la réaction des animaux à ce discours ? Relevez deux phrases qui la montrent.

### C. Les leçons de l'apologue

#### À retenir :

Un apologue est un court récit argumentatif qui contient un enseignement ou une morale.

1. Relisez le travail des séances 2 et 4.
2. Avec cet épisode, sur quels thèmes l'auteur nous invite-t-il ici à réfléchir ? Essayez de relier ces thèmes aux périodes historiques étudiées lors de la séance 2 et au travail de recherche de la séance 4.

## III. Prolongement : écrit d'appropriation

Quel serait votre pays idéal ? Rédigez sa Constitution. Vous commencerez par un prologue qui en explicitera la portée. La Constitution devra comporter dix articles. Vous pouvez vous inspirer pour la forme des Sept Commandements de la Ferme (séance 5).

## Des animaux et des Hommes



- **Dominante**
- › Ouverture littéraire
- **Objectif**
- › S'entraîner en vue du brevet (séance 8)
- › Se familiariser avec d'autres auteurs explorant le même thème de l'animalité de l'Homme et de l'humanité des bêtes

---> **Support de travail** : *La peau de l'ours* de Joy Sorman, de « Le lendemain je suis mené... » à « ... dans ces rues », p. 42-43 (Folio n° 6081).



*Le narrateur, créature monstrueuse moitié homme moitié ours, raconte sa vie malheureuse. Il a progressivement perdu tout trait humain pour prendre l'apparence d'une bête et a été vendu à un montreur d'ours, puis à un organisateur de combats d'animaux. Ce dernier orchestre une parade des animaux avant leur combat.*

### Entraînement au brevet

1. Comment peut-on définir les relations entre l'Homme et l'animal exprimées dans cet extrait ?
2. Étudiez les moyens mis en œuvre dans ce texte pour donner à l'animal la dimension d'un personnage

romanesque. Vous chercherez notamment si le personnage est doté d'émotions et vous vous demanderez quel est le point de vue narratif.



- Dominante
- › Sujet de brevet des collèges

---> **Support de travail** : chapitre X, de « Il y eut des acclamations enthousiastes... » à « ... de distinguer l'un de l'autre. » (p. 157-160).

## I. Compréhension et compétences d'interprétation (14 points)

- Dans ce passage, quels sont, parmi les Sept Commandements, ceux qui sont directement remis en cause ? Justifiez votre réponse. (3 points)
- Sur quel incident se termine le roman ? Quel champ lexical domine dans les deux derniers paragraphes ? Quelle leçon cela vous invite-t-il à tirer sur la suite des événements ? (3 points)
- En quoi peut-on dire que le roman a une structure cyclique ? Montrez que le discours marque un retour au point de départ dans la gestion de la ferme. (4 points)
- Comment peut s'expliquer l'échec de la révolution animale ? Quels enseignements peut en tirer un lecteur moderne ? Appuyez-vous pour répondre sur l'ensemble du livre. (4 points)

## II. Grammaire et compétences linguistiques (6 points)

- « Lui aussi, dit-il, se réjouissait que la période des malentendus eût pris fin. »  
Réécrivez cette phrase au discours direct en commençant par : « Napoléon dit :... » (2 points)
- « Messieurs, conclut Napoléon, je vais porter le même toast que précédemment, mais sous une forme différente. Remplissez vos verres à ras bord. »  
Transformez ce passage au discours indirect (2 points)
- « Il ne pensait pas, dit-il, qu'il subsistât aucun des soupçons d'autrefois. »  
Transposez la phrase au présent. (2 points)

## III. Dictée (5 points)

Extrait de « Ils n'avaient pas fait vingt mètres... » à « ... as de pique en même temps. » (p.169).  
Écrire « Mr. Pilkington » et « véhémentes » au tableau.

## IV. Rédaction (15 points)

Vous traiterez au choix un des deux sujets suivants :

- Sujet d'imagination** : Benjamin a tenu secrètement un journal intime dans lequel il commente les événements survenus à la Ferme, depuis la révolte des animaux et la promulgation de l'Animalisme. Il y critique notamment la dérive progressive du pouvoir et le dévoilement des idéaux égalitaristes. Rédigez une page de son journal qui analysera deux épisodes marquants.
- Sujet de réflexion** : pourquoi la fable est-elle un bon moyen de faire réfléchir le lecteur ? Quelles sont cependant les limites de son efficacité ? Vous développerez votre point de vue en vous appuyant sur des exemples précis, issus de votre culture personnelle et des œuvres étudiées lors de votre scolarité.

# La Ferme des animaux

de George Orwell  
Séquence

# CORRIGÉS

## SÉANCE 1

### À la rencontre des animaux

#### I. Découvrir

1. Une fable est un court récit qui met parfois en scène des animaux sous des traits anthropomorphiques. Le récit a une visée morale, souvent énoncée en toutes lettres.

2. Un célèbre auteur de fables est Jean de La Fontaine. Il a vécu au XVII<sup>e</sup> siècle, de 1621 à 1695.

3. a. Résumé : les trois animaux sont emmenés vers un marché pour être vendus. Le cochon, seul, proteste par des cris, conscient du sort qui l'attend ; ce qui ne changera rien.

b. Les principales caractéristiques des animaux : le cochon est lucide, intelligent, révolté, alors que la chèvre et le mouton ne se plaignent pas du sort qui les attend, ignorants ou « sots » qu'ils sont.

c. *La Ferme des animaux* présente la situation d'animaux révoltés contre le monde des Hommes, comme le cochon de La Fontaine.

#### II. Des animaux très humains...

1. Comme ceux de La Fontaine, les animaux de la Ferme ont des caractéristiques humaines, et notamment l'usage de la parole.

2. Les animaux de la Ferme sont nombreux et ont une personnalité plus complexe : plusieurs animaux de la même espèce sont représentés, chacun avec son caractère. C'est le cas notamment des cochons Maréchal, Boule-de-neige et Napoléon, et des chevaux avec Hercule, Fleur-de-Trèfle, Mollie.

3. Le lecteur fait connaissance avec l'ensemble des personnages du roman car les animaux se trouvent tous réunis à l'occasion d'une réunion clandestine, la nuit, initiée par Maréchal.

5. Maréchal > cochon  
Fleur-de-Trèfle > jument

Hercule > cheval

Muriel > chèvre

Benjamin > âne

Mollie > jument

Moïse > corbeau

6. Maréchal est respecté et sage.

Hercule est travailleur et un peu bête.

Benjamin est taciturne et cynique.

Mollie est sotte et coquette.

7. Maréchal fait d'abord le constat de l'oppression et de l'injustice qui touchent le sort des animaux d'une manière générale.

8. Le coupable de tous les maux des animaux est l'Homme.

9. L'objectif est le soulèvement des animaux pour mettre fin à l'injustice de l'oppression de l'Homme.

#### III. À vos claviers – vocabulaire : « Animaux de tous les pays... »

- Le chameau blatère.
- L'âne braie.
- Le corbeau croasse.
- La grenouille coasse.
- Le criquet criquette.
- L'oie cacarde.
- Le pigeon roucoule.
- L'éléphant barrit.
- Le cerf brame.

Le professeur pourra à cette occasion faire écouter la chanson de Serge Gainsbourg, *Sois belle et tais-toi* :

<https://www.youtube.com/watch?v=-qLa5Kizzes>

## SÉANCE 2

### L'Histoire avec sa grande hache

#### I. La fiction

1. « L'Animalisme » est la doctrine établie par les trois cochons Boule-de-Neige, Beau-Parleur et Napoléon d'après les enseignements du vieux Maréchal. C'est une théorisation des principes révolutionnaires qu'on trouve dans le discours de Maréchal (chapitre I).

2. Le drapeau représente, sur fond vert, une corne et un sabot. L'analyse est fournie par Boule-de-Neige (p. 41) : « Le vert du drapeau, expliqua Boule-de-Neige, représentait les verts pâturages d'Angleterre ; le sabot et la corne signifiaient la future République des animaux qui verrait le jour lorsque la race humaine serait écrasée. »

#### II. À vos claviers : l'Histoire

1. L'événement majeur en 1917 est la Révolution bolchevique qui renverse le tsar et instaure un régime communiste inspiré des théories développées par Marx et Engels au XIX<sup>e</sup> siècle. Ces théories économiques s'appuient sur la notion de lutte des classes et prônent la révolution ouvrière comme moyen de s'approprier les outils de production, détenus par la classe bourgeoise dominante, en vue d'instaurer un régime égalitaire.

2. « L'Animalisme » peut correspondre au *Manifeste du parti communiste* de Karl Marx.

3. La chanson *Bêtes d'Angleterre* est un hymne et peut correspondre à *L'Internationale*, hymne des révolutionnaires d'octobre 1917.

# La Ferme des animaux

de George Orwell  
Séquence

# CORRIGÉS

4. Le drapeau soviétique représente une faucille et un marteau sur fond rouge ; ils symbolisent la classe ouvrière et la classe paysanne.

## III. Les acteurs de la Révolution

1.

• Maréchal est celui qui inspire les principes de la révolution aux animaux. Il meurt rapidement mais reste une figure de référence pour tous les animaux. Il est l'inspirateur et le théoricien de la Révolution. Il peut s'agir de Lénine.

• Napoléon prend le pouvoir et fait peu à peu régner la terreur et la dictature. Il peut s'agir de Staline.

• Boule-de-Neige est un autre cochon charismatique, écarté du pouvoir par Napoléon qui en fait un ennemi de la révolution. Il peut s'agir de Trotski.

• Beau-Parleur est l'idéologue au service du pouvoir, l'outil de propagande ; il peut évoquer le journal *La Pravda*, chargé de véhiculer le culte de la personnalité de Staline.

• Mr. Jones est le fermier renversé par la révolution des animaux. Il représente le tsar Nicolas II.

• Hercule est le cheval qui met toute sa force de travail au service de la révolution, sans jamais remettre en cause ses fondements. Il fait penser à Stakhanov et au stakhanovisme, du nom de cet ouvrier glorifié par le Parti communiste qui mettait un point d'honneur à toujours dépasser les objectifs de production fixés.

• Moïse est le corbeau qui croit qu'un pays « situé dans les hauteurs du ciel » attend les animaux après leur mort. Il représente la religion orthodoxe, d'abord écartée par l'idéologie communiste athée.

• Benjamin est l'âne un peu cynique et désabusé qui ne se fait pas beaucoup d'illusions sur la vertu des Hommes au pouvoir. Il est proche de l'anarchisme et peut faire penser à Orwell lui-même.

• Mr. Pilkington est un des voisins de la Ferme avec lequel Napoléon hésite à faire commerce ; il peut représenter Churchill et sa ferme Foxwood renvoie à l'Angleterre.

• Mr. Frederick est un autre voisin, d'abord rival de la Ferme des animaux. Il peut s'agir d'Hitler. Napoléon finira par lui vendre son bois, évoquant peut-être le pacte germano-soviétique signé secrètement en 1939.

• Les chiens sont de plus en plus présents autour de Napoléon. Il peut s'agir des différents organismes de la police politique chargés de surveiller la population : la Tchéka, le Guépéou, le NKVD.

2.

Personnage du roman	Personnage ou organisme historique
Maréchal • →	• Lénine
Napoléon • →	• Staline
Boule-de-Neige • →	• Trotski
Beau-Parleur • →	• le journal <i>La Pravda</i>
Mr. Jones • →	• le tsar Nicolas II
Hercule • →	• Stakhanov
Moïse • →	• la religion orthodoxe
Benjamin • →	• George Orwell
Mr. Pilkington • →	• Churchill
Mr. Frederick • →	• Hitler
Les chiens • →	• La Tchéka, le Guépéou, le NKVD

## SÉANCE 3

### L'inégalité près de chez vous

#### I. Justifier l'injustifiable

1. Les pommes qui tombent dans le verger sont soudainement ramassées au seul bénéfice des cochons. Beau-Parleur fournit des « explications ».

2. Non, l'emploi est ici ironique et le vrai terme qui conviendrait serait « justifications d'une inégalité manifeste ».

#### II. L'art de la rhétorique

1. La thèse défendue par Beau-Parleur est qu'il est juste que certains bénéficient d'avantages que d'autres n'ont pas.

2. Arguments employés par Beau-Parleur :

- nous ne sommes pas égoïstes ;
- nous ne faisons que suivre un avis médical et scientifique ;
- votre intérêt est donc que nous soyons au mieux de nos capacités pour assurer les fonctions supérieures qui sont les nôtres ;

- nous sommes les garants contre une menace imminente, celle du retour de Jones.

3. Le procédé qui ouvre et ferme le discours de Beau-Parleur est l'emploi d'une question rhétorique ou oratoire. La première : « Vous n'allez tout de même pas croire, j'espère, que nous autres, les cochons, agissons ainsi par égoïsme en nous attribuant un privilège ? » ; la deuxième : « Assurément, personne ici ne souhaite voir Jones revenir ? » C'est habile car cela donne une unité à son discours qui, par ailleurs, multiplie les arguments. Cela interpelle l'auditoire et renforce la fonction phatique, déjà présente dans la seule phrase en italique : « C'est dans votre intérêt... »

4. On peut noter, comme marques de la tonalité oratoire, l'emploi fréquent de l'exclamation, l'interpellation initiale, l'adresse directe sous la forme de questions à l'auditoire, l'usage de la répétition du nom propre « Jones », destinée à effrayer en suscitant l'imagination des conséquences de son retour.

### III. Vocabulaire

1. Les mots sont formés d'un préfixe et d'un radical. On peut les classer selon que le préfixe a une valeur privative ou au contraire d'intensité :

- valeur privative : « amorphe », « asocial », « désobéissant », « immature » ;
- valeur d'intensité : « hyperactif », « mégalomane ».

2. Féminin des adjectifs : « anxieuse », « blasée », « brouillonne », « calculatrice », « émotive », « étourdie », « excessive », « radine ».

### IV. Écriture

Selon le profil de la classe, le professeur pourra laisser le choix ou, au contraire, imposer un mot différent à chaque élève. Le travail doit comporter une adresse aux spectateurs, des marques oratoires comme l'exclamative ou l'adresse au public.

On pourra aussi, dans une séance intermédiaire, faire lire et étudier les éloges paradoxaux dans *Dom Juan* de Molière : éloge du tabac par Sganarelle (acte I, scène 1) ; éloges successifs de l'inconstance (acte I, scène 2) et de l'hypocrisie par Don Juan (acte V, scène 2).

## SÉANCE 4

### Jeunesse, je vous aime !

#### I. Retenir et pratiquer

1. Il s'agit dans le deuxième extrait des mêmes chiens que ceux du premier extrait. Ils ont grandi et sont dévoués à leur maître, Napoléon.

2. Voir séance 2 : les chiens représentent la police politique du régime stalinien, le bras armé de l'idéologie dictatoriale du régime.

3. Ils ont été élevés en coupure totale avec le monde extérieur, avec comme seule référence Napoléon qui a pu les façonner à sa guise et utiliser leur force et leur instinct d'obéissance pour sa propre protection. Ils sont les soldats fanatisés, dévoués à sa personne.

4. Ils ont le même comportement affectif qu'avec Mr. Jones. Ce parallèle invite à penser que Napoléon s'est maintenant substitué à l'ancien fermier et qu'il exerce la même autorité arbitraire et policière que lui, dans une sorte de dialectique du maître et de l'esclave.

#### II. À vos claviers\*

• Sur le programme d'histoire-géographie en classe de troisième, en lien avec les thèmes étudiés dans *La Ferme des animaux* :

[https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Histoire/80/2/C4\\_HIS\\_3\\_Th1\\_L\\_Europe,\\_theatre\\_majeur\\_guerres\\_totales-DM\\_593802.pdf](https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Histoire/80/2/C4_HIS_3_Th1_L_Europe,_theatre_majeur_guerres_totales-DM_593802.pdf) ; [https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Histoire/80/5/C4\\_HIS\\_3\\_Th2\\_Le\\_monde\\_depuis\\_1945\\_593805.pdf](https://cache.media.eduscol.education.fr/file/Histoire/80/5/C4_HIS_3_Th2_Le_monde_depuis_1945_593805.pdf)

• Sur les jeunesses communistes : [https://www.persee.fr/doc/mat\\_0769-3206\\_1993\\_num\\_31\\_1\\_404099](https://www.persee.fr/doc/mat_0769-3206_1993_num_31_1_404099)

*Les Institutions soviétiques* de Michel Lesage (Presses universitaires de France, coll. « Que sais-je ? », 1983).

\*Si les liens ne fonctionnent pas dans votre navigateur, vous pouvez les copier et les coller dans la barre de navigation.

• Sur les jeunesses hitlériennes :

<https://www.cairn.info/revue-le-mouvement-social-2017-4-page-81.htm#:~:text=Une%20fois%20Hitler%20au%20pouvoir,tous%20les%20jeunes%20d'Allemagne>

*Jeunesses hitlériennes* de Daniel-Charles Luytens (Pixl Éditions, 2017) ;

*La Hitler Jugend 1922-1945* de Jean-Denis Lepage (Éditions Jacques Grancher, 2004) ;

*L'Intoxication nazie de la jeunesse allemande* de Ralph Keyser (L'Harmattan, 2011) ;

Des romans à donner à lire aux élèves :

*J'avais deux camarades - Dix années dans les jeunesses hitlériennes* de Hans-Peter Richter (Livre de Poche Jeunesse, 1972) ;

*Mon Ami Frédéric* de Hans-Peter Richter (Livre de Poche Jeunesse, 2008).

*La Vague* de Todd Strasser (Pocket, 2014).

#### III. Analyse d'image

1. Staline est représenté au centre.

2. La composition place le personnage au centre de l'image ; tous les regards convergent vers lui.

3. L'attitude est bienveillante, les personnages sont souriants, détendus et font affectueusement un cercle autour de Staline, qui semble proche d'eux. Celui-ci entoure de son bras l'un des enfants dans une attitude paternaliste. Il se faisait d'ailleurs appeler « le petit père des peuples ».

4. Ils sont très variés et visent à mettre en valeur la diversité de la société et l'unanimité que suscite Staline dans la population.

5. Il s'agit d'un buste de Lénine, l'initiateur de la Révolution russe. Staline souhaite se placer sous la figure tutélaire du père de la Révolution.

6. Les symboles à l'arrière-plan sont la faucille et le marteau sur le drapeau rouge soviétique (voir séance 2).

# La Ferme des animaux

de George Orwell  
Séquence

# CORRIGÉS

## SÉANCE 5

### Principes flexibles

#### I. Repérer

1. Les Sept Commandements qui constituent la loi intangible de la Ferme :

1. « Tout ce qui marche sur deux pieds est un ennemi. »
2. « Tout ce qui marche sur quatre pattes, ou possède des ailes, est un ami. »
3. « Nul animal ne portera de vêtements. »
4. « Nul animal ne dormira dans un lit. »
5. « Nul animal ne boira d'alcool. »
6. « Nul animal ne tuera un autre animal. »
7. « Tous les animaux sont égaux. »

2. Chapitre VI, p. 83 : « Nul animal ne dormira dans un lit avec des draps. »

Chapitre VIII, p. 125 : « Nul animal ne boira d'alcool à l'excès. »

Chapitre VIII, p. 107 : « Nul animal ne tuera un autre animal sans raison. »

Chapitre X, p. 153 : « Tous les animaux sont égaux mais certains animaux sont plus égaux que d'autres. »

#### II. Manipuler

• « Nul animal ne dormira dans un lit avec des draps » : groupe prépositionnel complément circonstanciel de manière, qui restreint la négation ;

• « Nul animal ne boira d'alcool à l'excès » : groupe prépositionnel complément circonstanciel de manière, qui restreint la négation ;

• « Nul animal ne tuera un autre animal sans raison » : groupe prépositionnel complément circonstanciel de but qui restreint la négation ;

• « Tous les animaux sont égaux mais certains animaux sont plus égaux que d'autres » : deuxième proposition d'une phrase complexe, introduite par la conjonction « mais » suivie du groupe nominal « certains animaux » (déterminant indéfini + substantif) en fonction de sujet, verbe d'état « être » conjugué à la 3<sup>e</sup> personne du pluriel, et groupe nominal comparatif, attribut du sujet.

#### III. Appliquer

À titre d'exemple :

- Art. 1<sup>er</sup> : « Les Hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits mais ne le restent pas longtemps. »

- Art. 4 : « La liberté consiste à pouvoir faire tout ce qui ne nuit pas à autrui à condition de lui avoir demandé la permission. »

- Art. 6 : « La loi est l'expression de la volonté générale tant qu'elle ne demande pas la lune. »

- Art. 11 : « La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'Homme tant que la susceptibilité des extrémistes n'est pas chatouillée. »

## SÉANCE 6

### Courage, camarades !

#### I. Observer

##### A. La valeur des temps

1. Deux éléments rendent la vie des animaux difficile : la rigueur du climat (« L'hiver fut aussi rigoureux que le précédent ») et le manque de nourriture (« et il y eut encore moins à manger »).

2. Les imparfaits dans la phrase ont une valeur d'habitude. Ils évoquent un état qui se répète « souvent ».

##### B. Les paroles rapportées

1. Les paroles de Beau-Parleur sont rapportées au discours indirect, avec un verbe de parole et une subordonnée.

2. « En tout cas, il n'eut pas de mal à démontrer aux autres animaux qu'en réalité il n'y avait nullement pénurie de denrées, en dépit des apparences. »

3. Ces paroles sont rapportées au discours indirect libre. La précision sur le vocabulaire apportée par le texte entre parenthèses le montre. Les marques du discours indirect

libre sont l'absence de verbe de parole et de marque de subordination comme pour le discours direct, mais le temps des verbes est transposé et les mots employés sont ceux du discours direct.

#### II. Interpréter

##### A. Un discours habile

1. Le but du discours de Beau-Parleur est de prouver aux animaux qu'en dépit de la réalité qu'ils constatent, leur sort s'améliore progressivement et est même enviable puisqu'ils sont maintenant « libres ».

2. Le mot « réduction » insiste sur l'idée de retrait et de manque ; celui de « réajustement » sur l'idée d'équilibre et de précision. Beau-Parleur cherche à atténuer le sentiment de privation et à susciter l'idée d'équilibre et de justesse. Il s'agit d'un euphémisme.

3. La succession de propositions subordonnées complétives comparatives vise à étourdir les animaux et

# La Ferme des animaux

de George Orwell  
Séquence

# CORRIGÉS

à les convaincre sur la foi de chiffres non vérifiés que leur sort s'améliore. Beau-Parleur considère que la réalité est démentie par les chiffres.

## B. Un passé repoussoir

1. Beau-Parleur fait référence à « l'époque de Jones », l'ancien propriétaire de la Ferme.

2. La réaction des animaux est la crédulité. Ils prennent pour argent comptant ce que Beau-Parleur leur dit. Les phrases qui montrent que les animaux sont crédules sont : « À vrai dire, Jones, et tout ce qu'il représentait, s'était presque entièrement effacé de leur mémoire » et « il n'eut pas de mal à démontrer aux autres animaux qu'en réalité il n'y avait nullement pénurie de denrées, en dépit des apparences ». Les animaux ont oublié la vie sous Jones, qui devient comme un épouvantail ressorti à chaque discours avec une efficacité jamais démentie. On se souvient de leurs difficultés à apprendre la lecture. Manifestement, ils ne brillent pas par leur intelligence. Le programme éducatif a vite été arrêté sous la pression des impératifs économiques, comme la construction du moulin, et militaire, comme la défense de la Ferme.

## C. Les leçons de l'apologue

1. Les thèmes de l'épisode : il porte sur le rapport des gouvernants aux gouvernés dans une société qui devient

de plus en plus inégalitaire et autoritaire. Il rappelle les heures sombres du communisme qui, non seulement ne tient pas ses promesses de bien-être de sa population, mais entend agir sur elle jusqu'à dénier la réalité pour lui faire croire à une idéologie qui sert ses propres intérêts (voir séance 2). On pense à toutes les entreprises de propagande du régime soviétique, mais aussi de tous les régimes totalitaires comme le nazisme. Les élèves pourront réactiver leur recherche sur l'endoctrinement de la jeunesse sous Staline et Hitler (voir séance 4).

## III. Prolongement : écrit d'appropriation

Critères de réussite : le prologue devra fournir les thèmes essentiels, tels que la liberté, l'égalité, la fraternité, la laïcité, le féminisme ; thèmes sur lesquels le professeur pourra revenir lors de la correction pour préciser leur définition et leur champ d'action. La forme impersonnelle sera valorisée, la notion de pays idéal doit se dégager clairement de l'ensemble. On veillera à la cohérence des propositions, à l'originalité et à la prise en compte de la notion de diversité et d'unité de la population.

## SÉANCE 7

### Des animaux et des Hommes |

#### Entraînement au brevet

1. Dans le texte de Joy Sorman, c'est l'homme qui exerce une violence dégradante sur l'animal : ce maître est « un bourreau » qui transforme l'homme-ours en marionnette dérisoire qu'il fait parader devant des spectateurs. Il semble fier de maintenir sa créature sous sa domination et de pouvoir la mener à sa fantaisie (« me fait avancer », « me demande »). La foule, excitée et « survoltée », tout en éprouvant de « l'admiration » pour l'animal, le traite avec cruauté : elle lui jette « une pierre », quelqu'un le pique avec « une canne ».

Assez paradoxalement, l'homme-ours est aussi perçu comme une force protectrice par une femme qui « se jette sur

[lui] en hurlant "Ours, sauve-moi" », mais ce moment de la parade se conclut par un accès de violence de la foule contre la femme.

2. L'homme-ours passe, selon les moments, par des sentiments variés : « peur, fierté, indifférence, excitation ». C'est par les yeux de l'ours (jadis un homme) que les événements nous sont montrés. L'ours a le statut de narrateur-personnage, la narration est faite à la première personne, en point de vue interne, ce qui établit l'ours comme héros, à la fois narrateur et acteur/victime. Par ces différents procédés d'écriture, le personnage non humain accède au statut de personnage romanesque à part entière.

# La Ferme des animaux

de George Orwell  
Séquence

# CORRIGÉS

## SÉANCE 8

### Évaluation I

#### I. Compréhension et compétences d'interprétation (14 points)

1. Le commandement remis en cause est en premier : « Tout ce qui marche sur deux pieds est un ennemi. » En effet, la dernière scène montre une fraternisation avec les Hommes jusque-là proscrite. Les cochons festoient et lèvent leur verre avec les fermiers. On peut aussi observer que le dernier commandement, « Tous les animaux sont égaux », est remis en cause : seuls les cochons sont conviés au banquet final. Napoléon prend d'ailleurs soin de souligner que la ferme appartient « conjointement aux cochons » (p. 158) et non à tous les animaux.

2. Orwell termine le roman sur une querelle mineure entre les cochons et les Hommes à propos d'une partie de cartes. Le champ lexical dominant est celui de la violence. On peut relever les groupes nominaux « tumulte de voix », « violente querelle », « regards noirs et soupçonneux », « colère » ; et les verbes « crier », « taper », « glapir ». Les leçons à tirer sont amères et pessimistes : la violence domine les rapports « humains » dès qu'il y a un enjeu de pouvoir. La malhonnêteté et la tricherie refont vite surface derrière la convivialité hypocrite des relations sociales.

3. Le roman a une structure cyclique car il se termine par un retour à l'état initial : la Ferme des animaux retrouve son patronyme initial de « Ferme du manoir » et redevient une unité de production de richesses ; les animaux cessent de s'appeler « camarades », ce qui officialise le retour à une hiérarchie ; enfin, selon les animaux eux-mêmes, « il n'était déjà plus possible de distinguer » les cochons des Hommes. Napoléon s'est donc substitué à Mr. Jones en instaurant les mêmes rapports de domination.

4. L'échec de la révolution animale peut s'expliquer par le fait que celle-ci a été confisquée par un petit groupe, celui des cochons, qui a tiré un avantage personnel de la situation et a fini par s'arroger les pleins pouvoirs. La naïveté des animaux et leur manque d'instruction ont aussi permis à cette mystification de fonctionner. Les cochons ont peu à peu instauré un système idéologique trompeur,

appuyé sur la force. L'ouvrage peut inviter le lecteur moderne à réfléchir sur le pouvoir et la corruption des idéaux qui l'accompagnent nécessairement. On pourra aussi mettre l'accent sur l'importance de l'éducation comme moyen d'instaurer des contre-pouvoirs.

#### II. Grammaire et compétences linguistiques (6 points)

1. Napoléon dit : « Moi aussi je me réjouis que la période des malentendus ait pris fin. »

2. Napoléon, s'adressant à l'assemblée, conclut qu'il allait porter le même toast que précédemment. Il demanda que les verres soient remplis à ras bord.

3. La phrase transposée au présent est « Il ne pense pas, dit-il, qu'il subsiste aucun des soupçons d'autrefois. ».

#### III. Dictée (5 points)

Erreur de grammaire : - 0,5 point.

Erreur lexicale : - 0,25 point.

#### IV. Rédaction (15 points)

1. Sujet d'imagination, critères d'évaluation :

- respect de la forme d'un journal intime : **2 points** ;
- formulation d'une critique à l'égard du pouvoir :

**4 points** ;

- repérage de deux épisodes marquants de la dérive du pouvoir : **3 points** ;

- respect de la personnalité de l'âne, cynique, désabusé et distant : **3 points** ;

- qualité de l'expression écrite et correction de la langue : **3 points**.

2. Sujet de réflexion, critères d'évaluation :

- développement organisé et structuré : **3 points** ;

- pertinence de l'argumentation : **5 points** ;

- pertinence et variété des exemples : **4 points** ;

- qualité de l'expression écrite et correction de la langue : **3 points**.

**DÉCLIC** *Vous allez aimer lire*



# LIVRET PÉDAGOGIQUE

La Ferme des animaux  
en bande dessinée

Édition de Mia Lazzi

3<sup>e</sup>

Dénoncer les travers  
de la société

[www.belin-education.com/declit-lecture](http://www.belin-education.com/declit-lecture)

**Belin:**  
ÉDUCATION

## Pourquoi étudier *La Ferme des animaux en bande dessinée* avec vos élèves de 3<sup>e</sup> ?

*La Ferme des animaux* est à l'origine un roman de George Orwell, paru à la fin de la Seconde Guerre mondiale (en 1945) alors que l'Europe a vu éclore de nombreux régimes totalitaires. Le succès de cette œuvre ne s'est jamais démenti. Elle a été adaptée au cinéma, au théâtre, et en bande dessinée. L'adaptation qu'en proposent L'Herminier, Parada et Tabourot est fidèle au texte d'origine : dans une ferme, en Angleterre, les animaux se révoltent et prennent le pouvoir. Ils instaurent une république dans laquelle tous les animaux sont égaux mais, petit à petit, les cochons prennent de plus en plus de responsabilités et le pouvoir finit dans les mains d'un seul : Napoléon. C'est l'histoire de l'URSS, entre la révolution russe et la mise en place du pouvoir dictatorial de Joseph Staline, que l'on retrouve en filigrane.

En plus de permettre de faire le lien avec les programmes d'Histoire en 3<sup>e</sup> (étude du totalitarisme), l'étude de cette bande dessinée peut s'inscrire dans plusieurs objets d'étude du cycle 4 en Français. On peut l'étudier dans le cadre du thème « Dénoncer les travers de la société », puisque le programme de 3<sup>e</sup> nous invite à étudier des textes à visée satirique, ou bien dans « Agir dans la cité : individu et pouvoir » qui encourage à la lecture d'œuvres contemporaines mettant en scène les bouleversements ironiques majeurs. Le travail fait sur la personnification des animaux permettra de réactualiser des connaissances acquises depuis le cycle précédent, avec l'étude des fables et des contes, et l'analyse approfondie de la satire permettra de mettre au jour les rouages argumentatifs dont regorge le texte, l'argumentation étant au cœur du programme de la classe de 3<sup>e</sup>.

Cette bande dessinée donnera également accès au texte original de George Orwell a des élèves qui rencontrent des difficultés en lecture. Elle sera d'une grande richesse pour tous, permettant un travail conjoint sur le texte et sur l'image.

## Proposition de séquences

Séances	Objectifs	Support(s) utilisé(s)	Activités proposées	Compétences mobilisées
<b>Séance 1</b> Du roman à la bande dessinée	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Connaître les origines de l'histoire.</li> <li>– Comprendre les liens entre la grande Histoire et la petite histoire.</li> </ul>	<b>Repères</b> (p. 4-5) <b>Entrer dans l'œuvre</b> (p. 6-7)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Activités de la page « Repères ».</li> <li>– Établir des liens entre les différentes adaptations du roman de George Orwell.</li> <li>– Identifier les éléments historiques de l'histoire.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Acquérir une culture littéraire et artistique.</li> </ul>
<b>Séance 2</b> Lire une bande dessinée	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Apprendre à lire une bande dessinée et maîtriser le vocabulaire spécifique à ce genre littéraire.</li> <li>– Analyser une image fixe et en dégager l'implicite.</li> </ul>	<b>Le vocabulaire de la bande dessinée</b> (p. 82-83)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lire le début de l'œuvre en classe et nommer les différentes parties d'une planche de bande dessinée.</li> <li>– Enrichir ce travail de la lecture de la double page « Le vocabulaire de la bande dessinée ».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Enrichir son vocabulaire.</li> <li>– Analyser une image.</li> <li>– Lire pour maîtriser les implicites.</li> </ul>
<b>Séance 3</b> La bande dessinée et moi	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Vérifier sa compréhension des textes.</li> <li>– Donner ses impressions de lecture.</li> </ul>	<b>Mon parcours de lecture</b> (p. 62-63)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Achever la lecture en autonomie de la bande dessinée.</li> <li>– Répondre au QCM.</li> <li>– Échanger avec la classe sur les ressentis de lecture.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rendre compte de sa lecture.</li> <li>– Développer l'esprit critique.</li> <li>– Prendre la parole de façon maîtrisée.</li> </ul>

Séances	Objectifs	Support(s) utilisé(s)	Activités proposées	Compétences mobilisées
<b>Séance 4</b> Une fable historique	– Comprendre la situation initiale. – Étudier la prise de pouvoir des animaux et la mise en place d'un nouveau régime.	<b>Analyser l'extrait 1</b> (p. 64-65)  <b>S'exprimer à l'oral, activité 3</b> (p. 73)	– Lire le passage concerné. – Analyser l'extrait à l'aide du questionnaire. – Lire à haute voix le discours de Sage l'Ancien.	– Renforcer ses capacités d'analyse et d'interprétation d'un texte. – Maîtriser l'implicite du texte. – Manifester sa compréhension du texte par une lecture expressive.
<b>Séance 5</b> La dénonciation du totalitarisme	– Observer l'évolution des personnages. – Identifier les procédés de l'argumentation. – Percevoir la dimension critique du texte Identifier.	<b>Analyser l'extrait 2</b> (p. 66-67)	– Lire le passage concerné. – Analyser l'extrait à l'aide du questionnaire.	– Renforcer ses capacités d'analyse et d'interprétation d'un texte. – Maîtriser l'implicite du texte.
<b>Séance 6</b> Argumenter pour défendre ses idées	Manipuler les outils de l'argumentation à l'oral et à l'écrit.	<b>S'exprimer à l'oral et à l'écrit: vocabulaire, activités orales 4 et 5, activités écrites 6 et 7</b> (p. 72-74)	– Faire les exercices de vocabulaire. – Faire les activités orales et écrites.	– Maîtriser les caractéristiques du discours argumentatif. – Être capable d'en produire un, à l'oral et à l'écrit.
<b>Séance 7</b> La visée argumentative	– Comprendre les leçons qui se dégagent de la bande dessinée. – Analyser comment la narration est porteuse d'une argumentation.	<b>Analyser l'extrait 3</b> (p. 68-69)	– Lire le passage concerné. – Analyser l'extrait à l'aide du questionnaire. – Lire à haute voix le discours de Sage l'Ancien.	– Analyser la visée de la bande dessinée Identifier les cibles de la satire. – Être sensible à l'ironie.
<b>Séance 8</b> La Ferme des animaux au cinéma	Comparer la bande dessinée et le film d'animation.	<b>Atelier cinéma</b> (p. 75)	– Projeter l'extrait, puis répondre aux questions.	– Établir des liens entre les genres. – Enrichir sa culture artistique.

Séances	Objectifs	Support(s) utilisé(s)	Activités proposées	Compétences mobilisées
<b>Séance 9</b> Des animaux et des hommes	Mettre en lien la bande dessinée avec d'autres œuvres qui utilisent les animaux pour dénoncer les défauts des hommes.	<b>Grouper de textes</b> (p. 90-93)	– Lire et comparer les extraits proposés.	– Établir des liens entre les textes. – Lire des textes à visée satiriques.
<b>Séance 10</b> Bilan	Comprendre les enjeux du texte.	<b>Comprendre les enjeux du texte</b> (p. 70-71) <b>Bilan</b> (p. 84-85)	– Répondre au questionnaire transversal de compréhension. – Lire le bilan synthétique.	– Avoir une perception globale de l'œuvre et de ses enjeux.
<b>Séance 11</b> Préparer l'évaluation	Faire la synthèse des acquisitions de la séquence.	<b>Retenir l'essentiel</b> (p. 78-81) <b>Activités bilan</b> (p. 86-87)	– Lire les pages sur les personnages et les lieux. – Réaliser les activités bilan.	– Préparer le réinvestissement des acquis de la séquence.

## La Ferme des animaux: un roman aux nombreuses adaptations

### Découvrir des adaptations du roman

**1** Lisez le texte extrait de *La Ferme des animaux* de George Orwell (1945) (doc. 1). Quels sont les différents animaux réunis dans la ferme ? Le texte de George Orwell évoque plusieurs races d'animaux : les cochons et les chiens, considérés comme les plus intelligents, puis les vaches, les moutons, les chevaux et les canards.

**2** À quelle activité les animaux s'adonnent-ils ? En quoi est-ce surprenant ? Dans cet extrait, les animaux chantent un hymne révolutionnaire qui appelle à la libération des bêtes qui doivent s'affranchir de la domination des hommes. Le fait que des animaux chantent est surprenant car, à l'exception de quelques rares espèces qui ne sont pas mentionnées ici – et dont on évoque parfois le « chant » (oiseaux, baleines...) –, la capacité de chanter est réservée à l'homme.

**3** À quels genres artistiques appartiennent les adaptations visibles sur ces images (doc. 2 et 3) ? Entourez les bonnes réponses. Les adaptations visibles sur les images appartiennent aux genres artistiques du cinéma (et plus précisément du film d'animation) pour le document 2 et du théâtre pour le document 3.

**4** Quels liens pouvez-vous établir entre ces trois documents ? Ces trois documents évoquent le chant des animaux, représentés comme chantant à tue-tête dans le photogramme du film d'animation et comme un chœur dans la photographie de la mise en scène.

**5** Dans quelle mesure peut-on dire que les animaux sont représentés comme des humains ? Les animaux possèdent des caractéristiques humaines puisqu'ils chantent un texte (que certains apprennent même « par cœur » dans le texte de George Orwell). Dans la mise en scène du document 3, ils se tiennent même debout et sont incarnés par des comédiens costumés avec

des accessoires évoquant les différentes espèces : il s'agit du procédé de la personnification, qui consiste à attribuer à un objet ou à un animal les caractéristiques d'une personne.

**6** Selon vous, quel est l'intérêt d'adapter le roman original ? On attend ici des élèves qu'ils proposent plusieurs arguments possibles : adapter le texte original peut permettre de continuer de transmettre son message sous des formes artistiques variées, d'apporter des éléments d'interprétation nouveaux, d'enrichir la portée de l'œuvre, etc.

### À vous de jouer !

#### Présenter une adaptation de *La Ferme des animaux*

**Étape 1** Regardez la bande-annonce du téléfilm d'animation téléfilm de 1999 (voir QR Code).

**Étape 2** Présentez les caractéristiques de cette adaptation à l'aide d'un diaporama qui indiquera le nom du réalisateur, le type d'adaptation, la durée, etc. Pour cela, vous pouvez utiliser le logiciel PowerPoint®. Puis, faites un exposé devant votre classe.

**Étape 3** Quelle évolution de l'histoire cette bande-annonce laisse-t-elle présager ? Notez vos hypothèses et discutez-en avec vos camarades pour confronter vos points de vue. On attend ici des élèves qu'ils entrevoient l'évolution négative de *La Ferme des animaux* avec la prise de pouvoir des cochons, leur dictature et l'oppression continue des autres espèces animales.

## Mon parcours de lecture

p. 62-63

### Vérifier sa compréhension du texte

p. 62

**1** À quelle espèce animale appartient Sage l'Ancien ? Dans son discours, quel constat fait-il sur la condition animale ? Sage l'Ancien est un cochon. Dans son discours, il constate que les animaux sont victimes de la violence et de la domination des hommes.

**2** Selon vous, qui sont les deux cochons les plus charismatiques de la ferme ? Les deux cochons les plus charismatiques de la ferme sont Boule de Neige, cochon de couleur blanche, et Napoléon, de couleur noire.

**3 a.** Qu'est-ce que l'Animalisme ? L'Animalisme est le système philosophique élaboré par les cochons à partir des idées de Sage l'Ancien. Il repose sur l'égalité de tous les animaux entre eux qui, débarrassés des hommes, pourront profiter librement du fruit de leur travail.

**b.** Le régime politique mis en place par les animaux y est-il fidèle ? Le régime mis en place par les animaux y est d'abord fidèle, garanti par les Sept Commandements que Boule de Neige retranscrit sur le mur de la grange (p. 20). La suite de la bande dessinée montre toutefois que les grands principes garantis par l'Animalisme sont progressivement transformés et abandonnés, au profit de la domination unique des cochons, avec à leur tête Napoléon.

**4** Qui dirige la riposte des animaux lors de la bataille qui les oppose aux hommes ? Lors de la bataille qui les oppose aux hommes, Boule de Neige dirige la riposte. Il a en effet lu des ouvrages consacrés à la guerre qui étaient présents dans la maison du fermier (p. 27) et en a tiré des connaissances stratégiques qui lui permettent de guider les animaux et de remporter la victoire.

**5** Quel animal retourne auprès des hommes ? Pourquoi ? Lubie est un jument qui retourne auprès des hommes. Après le Soulèvement, elle manifeste sa contrariété lorsque Boule de Neige lui demande de retirer ses rubans et d'oublier les sucreries que lui donnait le fermier (p. 14 et 18). Elle prend finalement le parti de quitter la ferme et de retrouver les hommes, attachée à son confort et peu encline au travail demandé par la gestion de la ferme (p. 31-32).

**6** Qui prend le contrôle de la ferme après avoir chassé Boule de Neige ? Avec l'aide de quels animaux fait-il régner l'ordre et la terreur ? Après avoir chassé Boule de Neige (p. 35), Napoléon prend le contrôle de la ferme de façon très autoritaire. Les chiens qu'il a élevés (p. 25) sont à sa solde et l'aident à faire régner l'ordre et la terreur, neutralisant toute tentative d'opposition (p. 42 et 48).

**7 a.** Complétez le tableau des Sept Commandements en précisant leur version initiale, puis leur transformation au fil du récit.

Commandement n°	Version initiale (p. 20)	Modification apportée
1	« Tout deux pattes est un ennemi »	Napoléon décide de commercer avec les hommes (p. 41)
2	« Tout quatre pattes ou volatile est un ami »	Boule de Neige est violemment chassé de la ferme (p. 35) puis condamné à mort (p. 46)
3	« Nul animal ne portera de vêtements »	Les cochons portent des vêtements (p. 58)
4	« Nul animal ne dormira dans un lit »	« Nul animal ne dormira dans un lit avec des draps » (p. 43)
5	« Nul animal ne boira d'alcool »	« Nul animal ne boira d'alcool à l'excès ! » (p. 53)
6	« Nul animal ne tuera un autre animal »	« Nul animal ne tuera un autre animal sans raison valable » (p. 48)
7	« Tous les animaux sont égaux »	« Tous les animaux sont égaux mais certains sont plus égaux que d'autres ! » (p. 60)

**b.** Par qui ces commandements ont-ils été modifiés ? Pourquoi ? Ce sont les cochons qui ont modifié les commandements afin de satisfaire leurs intérêts.

**8** Comment La Ferme des animaux est-elle rebaptisée à la fin du récit ? Qu'a-t-elle de différent avec la ferme d'avant le soulèvement ? À la fin du récit, la ferme est rebaptisée « Ferme du Manoir », on voit donc disparaître

le mot « animaux » : de fait, les cochons qui ont pris le pouvoir, se sont associés à des hommes avec lesquels ils commercent et font prospérer la ferme, le reste des animaux étant réduit au même état de soumission qu'avant le Soulèvement...

## Donner ses impressions de lecture p. 63

**1, 2, 3, 4, 5 et 6** Les élèves répondront à ces questions suivant leur propre lecture de l'œuvre.

**3** *Qu'avez-vous pensé du personnage de Boule de Neige ? et de Napoléon ? Attribuez à chacun de ces personnages trois adjectifs pour le définir.*

Proposition de réponse : Napoléon : autoritaire, colérique, malhonnête, violent...

Boule de Neige : intelligent, entreprenant, courageux...

## Analyser les passages clés p. 64-69

### Extrait 1 Une fable historique p. 64-65

→ **Comment les animaux prennent-ils le pouvoir dans la ferme ?**

**1 a.** *En vous appuyant sur les illustrations, les cartouches et les bulles de dialogue pages 13 à 16, montrez que les animaux agissent comme des humains (voir p. 82-83).* Comme l'indiquent les bulles de dialogue, les animaux parlent comme des êtres humains. Leurs expressions sont également très semblables à celles des visages humains (surprise et indignation dans les vignettes 1 à 4 de la page 13, par exemple). Enfin, ils tiennent des réunions, se livrent à une « intense activité clandestine » et élaborent un « système philosophique » (p. 14). On pourra faire également remarquer aux élèves que l'Animalisme est un mot construit sur le modèle de l'Humanisme, courant de pensée qui place l'homme et son bien-être au centre de toutes les préoccupations. Il s'agit donc bien d'imiter les hommes, tout en inversant les rôles.

**b.** *Dans quels genres littéraires avez-vous déjà rencontré le procédé de la personnification ?* La personnification est un procédé fréquent dans les genres du conte et de la fable, que les élèves ont rencontré très tôt dans leur scolarité. On attend qu'ils se remémorent certains personnages qui, comme les animaux de la ferme, parlent et se comportent en humains (le loup dans les Fables de Jean de La Fontaine ou *Le Petit Chaperon rouge* de Charles Perrault, par exemple). Étudié en 5<sup>e</sup>, *Le Roman de Renart* peut également être convoqué en référence. On rappellera aux élèves que, bien souvent, derrière ses animaux de fiction, se cachent des types humains ou des personnes historiques réelles que la censure empêchait de nommer.

**2** *Complétez le portrait du fermier ci-contre. Quelle image la bande dessinée donne-t-elle de lui ?*

Activités principales : boire, dormir.

Objets caractéristiques : bouteille, cravache.

Attitude envers les animaux : négligent et indifférent à leurs besoins

Manière de s'exprimer : cris (texte des bulles en capitales), suppliques (« pitié ! pitié ! »)

La bande dessinée donne de lui une image très négative. Le fermier est une sorte de personnage type, représentatif de tous les êtres humains, qui sont donc présentés comme égoïstes et lâches. Par sa négligence et ses mauvais traitements (que laisse deviner la cravache) envers les animaux, le fermier déclenche la révolte de ces derniers.

**3** *Relisez le discours de Sage l'Ancien pages 12 et 13. Quels reproches adresse-t-il aux hommes ? Quels atouts des animaux met-il en avant ?*

Sage l'Ancien reproche aux hommes de soumettre les animaux à des conditions de vie indigne (« une vie de misère »), de consommer sans produire et d'exploiter injustement les produits animaux (œufs, lait) et les animaux eux-mêmes (cochons à l'abattoir, cheval exploité pour sa force de trait puis vendu à l'équarrisseur). A contrario, il met en avant la force de travail des animaux, leur capacité à produire des denrées et, incidemment, à se gérer eux-mêmes et vivre en autarcie, en autosuffisance.

**4 a.** *Quels exemples Sage l'Ancien donne-t-il pour appuyer son discours ?* Sage l'Ancien évoque les œufs et le lait pris aux poules et aux vaches, le travail de labour de Malabar qui tire sa charrue.

**b.** *Quel sentiment suscite-t-il chez les animaux ? Entourez la ou les bonne(s) réponse(s).* Colère, Courage, Indignation.

**5** Remettez les événements suivants dans l'ordre chronologique.

b - a - e - c - d

**6** Observez les planches des pages 15 à 17. Quelles vignettes mettent en valeur la violence des actions qui se déroulent dans ces pages ? Les vignettes 4, 6 et 7 de la page 15, 3 à 7 de la page 16 et 1 et 2 de la page 17 montrent la violence des actions : on y voit les animaux charger, se ruier sur le fermier, s'encourager au combat et les onomatopées qui imitent les bruits renforcent encore cette violence.

**7** Quel texte résume les grands principes de l'Animalisme théorisé par Sage l'Ancien ? Appuyez-vous sur les pages 14 et 16. Les Sept Commandements résument l'Animalisme théorisé par Sage l'Ancien. Il s'agit des grandes règles que les animaux se fixent à la suite du discours du vieil animal et qui leur tiennent lieu de lois, un peu à la manière d'une Constitution. On pourra faire appel aux souvenirs des élèves du programme de 6<sup>e</sup> et à l'étude probable des Dix commandements bibliques, « tables de lois », pour évoquer le caractère législatif du texte, mais aussi sa dimension sacrée.

**8** Complétez le schéma ci-dessous pour comprendre toutes les caractéristiques politiques de La Ferme des animaux.

Nature du régime politique : démocratie.

Texte fondateur : Les Sept Commandements.

Nom du système philosophique : Animalisme

Drapeau : Corne et sabot sur fond vert (la corne et le sabot rappellent la serpe et le marteau du drapeau de l'URSS, et le vert évoque sans doute la nature quand le rouge était la couleur du communisme sur le drapeau soviétique)

Moyens de mise en place du régime : assemblées des animaux qui délibèrent pour adopter les grandes décisions, soumises au vote de tous.

**9 a.** Attribuez à chaque espèce animale son ou ses activité(s).

Cochons → Commander, Lire

Chevaux → Obéir, Travailler, Se battre, Lire

Poules / Moutons / Vaches → Obéir, Travailler, Se battre

**b.** Tous les animaux vous semblent-ils égaux ? Selon vous, quels problèmes cette répartition risque-t-elle d'engendrer ? On observe un net déséquilibre dans la répartition des tâches : les cochons ne s'adonnent à aucune des tâches pénibles et ont le beau rôle, tandis que les autres animaux doivent leur obéir pour se battre et travailler à la récolte. On notera que la lecture est un élément

déterminant : c'est parce que les cochons sont instruits que le commandement leur est confié. Boule de Neige tente d'enseigner la lecture aux autres espèces, mais leur illettrisme quasi généralisé les conduit à leur perte, puisqu'ils seront plus aisément manipulables, notamment par Brille-Babil.

**10** Regardez le documentaire (voir QR Code) sur la révolution russe. Quels liens pouvez-vous établir entre les événements historiques racontés et les actions des personnages dans la bande dessinée ? Derrière la révolte des animaux de la ferme, se cache la révolution russe de 1917. Pendant la Première Guerre mondiale, le peuple russe souffre de la famine et finit par se soulever contre le tsar Nicolas II, contraint d'abdiquer en février 1917 (à l'image du fermier, chassé de la ferme). Après une nouvelle révolution, en octobre de la même année, le pouvoir revient aux communistes qui décident que les terres, mines et usines deviennent une propriété publique. De la même façon, dans la bande dessinée, les animaux deviennent propriétaires de la ferme dont la production appartient à tous. Au début de l'histoire tout du moins...

## Extrait 2 La dénonciation du totalitarisme p. 66-67

→ Comment la bande dessinée critique-t-elle le totalitarisme ?

**1** Comment Napoléon a-t-il pris le pouvoir ? Quels sont les animaux qui l'aident à se faire obéir ? De quelle manière ? Napoléon a pris le pouvoir par la violence, en chassant son principal rival Boule de Neige. Il est aidé pour cela des chiens qu'il a achetés à leur mère et élevés (p. 25) : devenus des molosses, ils obéissent à Napoléon et se ruent sur Boule de Neige à son commandement. Une fois son rival écarté, il décide de l'abandon des assemblées du dimanche et décrète que les cochons seuls prendront les décisions pour la gestion de la ferme.

**2** Observez les vignettes dans lesquelles Napoléon est représenté et montrez comment les compositions des vignettes et le cadrage choisi soulignent sa domination sur les autres animaux. Dans les plans larges, Napoléon se situe toujours au centre de l'image, et souvent dans la moitié haute quand le plan est frontal. Il est également l'objet de nombreux gros plans qui mettent l'accent sur ses expressions (colère, mesquinerie...). Ces choix des dessinateurs renforcent visuellement la domination du dictateur sur les animaux de la ferme.

**3 a. Brille-Babil justifie toutes les décisions de Napoléon. Quels arguments donne-t-il pour chacune ? Complétez le tableau ci-dessous.**

	Arguments donnés par Brille-Babil
Abandon des assemblées le dimanche	Inutiles, les cochons décideront désormais
Construction du moulin à vent	Idée initiale de Napoléon, volée par Boule de Neige
Travail le dimanche après-midi	Nécessité de travailler plus car la construction du moulin ralentit la récolte
Faire commerce avec les hommes	Nécessité de se procurer des fournitures d'urgence pour la construction du moulin
Installation des cochons dans la maison	Logement plus digne que l'étable pour Napoléon, lits sans draps!

**b. Ces arguments vous semblent-ils recevables ? En quoi relèvent-ils de la manipulation ?** Ces arguments relèvent de la manipulation, ils n'ont d'autre but que d'empêcher la contestation et de faire se soumettre les autres animaux. Tous les principes de l'Animalisme sont progressivement bafoués, prétendument au nom de l'intérêt commun, et les animaux sont dépossédés de leurs droits, tandis que les cochons s'accordent de plus en plus de privilèges et commencent à se comporter comme des humains en plus de rétablir des relations avec eux.

**4 Observez les cartouches et les vignettes en haut de la planche page 37, puis répondez aux questions en choisissant l'un des parcours suivants.**

**Parcours 1** Que déterre Napoléon ? Dans quel but ?

Napoléon déterre le crâne de Sage l'Ancien dans le but d'en faire une sainte relique devant laquelle les animaux devront se recueillir. En faisant cela, il s'inscrit comme l'héritier du vieux sage et défenseur de ses idées, nourrissant ainsi le culte de sa personnalité.

**Parcours 2** Relevez les mots du champ lexical de la religion. Pourquoi sont-ils employés ?

Les mots du champ lexical de la religion sont « relique », « sainte », « recueil-lait ». On peut également relever le « dimanche », jour saint dans la religion chrétienne. Ces termes confèrent au crâne de Sage l'Ancien une dimension sacrée, comme le symbole des principes qu'il a édictés aux animaux et dont Napoléon se présente comme le garant et l'héritier. Grâce à cet objet symbolique, Napoléon entretient insidieusement le culte de sa propre personnalité.

**Parcours 3** En vous appuyant sur le champ lexical dominant dans les bulles, montrez que Napoléon fait de Sage l'Ancien l'objet d'un culte. Selon vous, pourquoi ? Synthèse des deux réponses précédentes.

**5** Pour convaincre les animaux, Brille-Babil emploie des techniques de propagande. Illustrez chaque exemple de propagande ci-dessous en vous appuyant sur une vignette précise de la bande dessinée.

**Menace d'un ennemi :** vignette 8 p. 36 (le fermier/les hommes)

**Réécriture du passé commun :** vignette 4 p. 38 (paternité de l'idée du moulin attribuée à Napoléon)

**Désignation d'un ennemi public :** vignette 6 p. 36 et vignettes 5 à 7 p. 38 (Boule de Neige)

**Menace de danger :** vignette 5 p. 36

**Usage de la violence :** vignettes 4 p. 36 et 3 et 4 p. 42 (intimidation par les chiens)

**Culte de la personnalité :** vignette 5 p. 36 et vignette 5 p. 43 (valorisation de Napoléon)

**Modification de la loi :** vignettes 6 à 8 p. 40 (travail le dimanche), vignette 5 p. 41 (commerce avec les hommes) et vignette 5 p. 43 (installation des cochons dans la maison)

**6** Selon vous, pourquoi Brille-Babil emploie-t-il de nombreuses questions rhétoriques ? Appuyez-vous sur les indications des cartouches pour justifier votre réponse. Brille-Babil emploie des questions rhétoriques car elles sont l'avantage de donner l'illusion d'un échange et d'une consultation de l'avis de l'autre tout en l'empêchant dans le même temps, puisqu'elles contiennent en elles-mêmes la réponse et n'en attendent pas. Comme l'indique le cartouche en haut de la page 37, il n'y a pas de « discussion possible ».

**7** Quels animaux tentent de se rebeller ? Par quels moyens ? Plusieurs animaux tentent de discuter :

– Les moutons qui rappellent l'hymne de la ferme (p. 36)

– La vache qui rappelle les exploits de Boule de Neige (p. 36)

– Benjamin qui rappelle que Napoléon était contre la construction du moulin (p. 38)

– Les poules qui manifestent leur surprise quant à la revente de leurs œufs (p. 41)

– Les moutons et Benjamin qui rappellent que le commerce avec les hommes est interdit par les Sept Commandements (p. 42)

– Malabar et Douce qui rappellent que dormir dans un lit est interdit (p. 43)  
 – La protestation enfle dans les dernières vignettes de la page 47 et les poules protestent nettement (p. 48)  
 Dans tous les cas, c'est par le questionnement et la discussion que les animaux tentent de remettre en cause l'oppression des cochons.

**8** *Comment les cochons gèrent-ils toute tentative de remise en question de la politique de Napoléon ?* Dès qu'un animal manifeste son incrédulité quant aux mesures prises ou tente de les discuter, Napoléon avance des arguments fondés sur la manipulation (voir question 5), souvent relayés par Brille-Babil, brillant orateur qui maîtrise l'éloquence, et, lorsqu'aucun argument ne peut être avancé, les chiens à la solde des cochons terrorisent les animaux par leurs grognements, voire les tuent sur ordre de Napoléon (comme la poule p. 48).

**9** *Observez les gros plans récurrents sur Malabar et les paroles qu'il prononce. Selon vous, quelle est l'utilité de ces vignettes ?* Les gros plans récurrents sur Malabar le montrent en train de travailler de plus en plus dur, jusqu'à l'épuisement, et de se répéter que si Napoléon l'a ordonné, c'est qu'il a raison ou qu'il ne peut pas se tromper ! Ces vignettes montrent le succès de l'endoctrinement et de la propagande des cochons qui ont réussi à convaincre les animaux, dont Malabar est un dévoué représentant, et que toutes les décisions prises l'étaient dans l'intérêt de tous. La confiance du cheval envers Napoléon illustre également le culte de la personnalité mis en œuvre autour du dictateur.

**Extrait 3 La visée argumentative** p. 68-69

**→ Quelles leçons peut-on tirer de cette histoire ?**

**1 a.** *Observez la planche page 48. De quoi certains animaux sont-ils accusés ?* Les animaux sont accusés d'être des traîtres ralliés à Boule de Neige, de vouloir se révolter et de refuser de produire pour compromettre le commerce avec les hommes.

**b.** *Comment se défend la poule ? Que lui arrive-t-il ?* La poule argue que la saison hivernale empêche la ponte et que leurs œufs sont de toute façon leur propriété. Elle est immédiatement condamnée à mort par Napoléon et tuée par les chiens.

**2** *Quels liens pouvez-vous établir entre les procès de Moscou (voir QR Code) et ce qui se passe dans la planche page 48 ?* Lors des procès de Moscou, entre 1936 et 1938, les opposants de Joseph Staline ont été éliminés. Accusés de complicité avec Trotski, opposant de Staline déjà évincé en 1935, ces hommes sont sans doute les modèles qui se cachent derrière les animaux accusés de connivence avec Boule de Neige. Comme les chiens qui tuent sur-le-champ la poule rebelle, les opposants condamnés étaient exécutés très rapidement après le verdict.

**3** *Un nouvel affrontement oppose les hommes et les animaux. Qui revendique la victoire ? Quelle analyse Brille-Babil fait-il à l'issue de ce combat ?* Parce que Napoléon a profité de la concurrence entre les hommes et vendu le bois à plus offrant que le fermier qui se présente à la page 50, les hommes veulent le punir de cette trahison et font sauter le moulin à vent. Déjà reconstruit une fois, après la tempête, au prix d'un dur labeur, le moulin détruit déclenche une nouvelle bataille contre les hommes, que les animaux chassent mais en déplorant la mort de six d'entre eux. Malgré ces pertes, Napoléon revendique la victoire et Brille-Babil défend l'idée que l'essentiel est d'avoir chassé les hommes du territoire « sacré de la ferme ».

**4** *Parmi les activités propres aux hommes, quelles sont celles que pratiquent désormais les cochons ? Entourez les bonnes réponses.* Consommer du café et de l'alcool, Fumer le cigare, Se tenir debout

**5** *Qu'arrive-t-il à Malabar pages 54 et 55 ? Deux versions des événements s'opposent ici, complétez le tableau ci-dessous pour les préciser.* Dans les pages 54 à 55, Malabar s'effondre, épuisé.

	Malabar a été vendu à un équarisseur	Malabar est mort chez le vétérinaire
Nom du personnage	Benjamin	Brille-Babil
Arguments	La camionnette indique le nom et la fonction de l'équarisseur	Un vétérinaire a racheté la camionnette d'un équarisseur

**6** *Comment la ferme est-elle rebaptisée à la fin de l'histoire ? Qui se souvient encore de La Ferme des animaux ?* À la fin de l'histoire, la ferme est rebaptisée Ferme du manoir, comme si la Ferme des animaux n'avait jamais existé. Seuls Benjamin et Douce conservent la mémoire de l'ancien temps de la Ferme et de ses commandements.

**7** *Quelles modifications ont été apportées à l'hymne et au septième commandement ?*

**a.** L'hymne « Quatre pattes oui, deux pattes non ! » devient « Quatre pattes oui, deux pattes mieux ! ».

**b.** Le septième commandement devient « Tous les animaux sont égaux mais certains animaux sont plus égaux que d'autres ».

**8** *En quoi ces réécritures sont-elles particulièrement absurdes ? Pourquoi peut-on dire que le texte de George Orwell est une satire ?* Les quatre pattes avaient été bannis, tout commerce avec eux interdit et pourtant les cochons ont rétabli les relations avec eux, se sont mis à boire, fumer et dormir dans des lits comme eux, et surtout à se tenir debout sur leurs deux pattes arrière. C'est pour cette raison que l'hymne est réécrit, mais ceci est absurde puisque complètement incohérent avec ce qui avait été défendu aux premiers temps de La Ferme des animaux.

Le dernier commandement est syntaxiquement incohérent dans la mesure où les pronoms « tous » et « certains » sont antithétiques et où le sens même de l'adjectif « égaux » ne permet pas l'emploi du comparatif de supériorité « plus égaux que d'autres ». Par définition, l'égalité implique que « tous » soient concernés.

La réécriture de ces textes fondateurs de l'Animalisme est éminemment satirique puisqu'elle attire, par le biais de l'humour et de l'ironie, l'attention du lecteur sur l'absurdité des justifications données par les cochons et l'aberration de leur régime totalitaire.

**9** *Que concluent la jument Douce et l'âne Benjamin lors de leur échange à la fin de l'histoire ? Partagez-vous leur point de vue ?* Douce et Benjamin concluent que les animaux n'auraient pas dû accorder leur confiance aux cochons et les placer à la tête de la ferme car leur domination est finalement pire que celle des hommes par le passé. « Tellement de promesses pour si peu de résultats » déplore Benjamin, en observant le dernier et unique Commandement. On attend des élèves qu'ils discutent le point de vue des deux animaux, en y adhérant ou en s'y opposant mais en appuyant leur argumentaire sur leur connaissance précise de la bande dessinée.

**10 a.** *Lisez cet extrait du dernier chapitre de La Ferme des animaux de George Orwell. Comment s'exprime l'ironie de l'auteur ? De quelle(s) planche(s) de la bande dessinée pouvez-vous le rapprocher ?* L'ironie de l'auteur s'exprime par le biais de l'antiphrase (« Et on ne pouvait pas dire

qu'ils ne travaillaient pas, travaillant à leur manière. »), d'accumulations (« Il parlait dossiers, rapports, minutes, memoranda ») et d'hyperboles (« c'est une tâche écrasante que celle d'organisateur et de contrôleur, et une tâche qui, de par sa nature, dépasse l'entendement commun », « Cela, disait encore Brille-Babil, était d'une importance capitale pour la bonne gestion du domaine »). Par ailleurs, en veillant à bien attribuer les propos à Brille-Babil (« Ainsi que Brille-Babil l'expliquait », « Brille-Babil faisait état », « disait encore Brille-Babil »), l'auteur marque sa distance critique vis-à-vis des propos du cochon manipulateur, et invite les lecteurs à en faire autant. On peut rapprocher ce passage de la planche p. 36 de la bande dessinée dans laquelle Brille-Babil souligne le sacrifice de Napoléon qui accepte la lourde tâche de diriger la ferme et ses animaux.

**b.** *Pourquoi peut-on dire que ce récit est un apologue ?* Par le truchement de la fiction qui met en scène des animaux, la bande dessinée invite le lecteur à s'interroger sur l'histoire, mais aussi sur la manipulation par la parole, la propagande, et à aiguiser son esprit critique pour ne pas tomber dans le piège des beaux discours (outils utiles à la formation des futurs citoyens qui devraient gagner en vigilance face aux discours publicitaires ou politiques, par exemple).

## Comprendre les enjeux du texte

p. 70-71

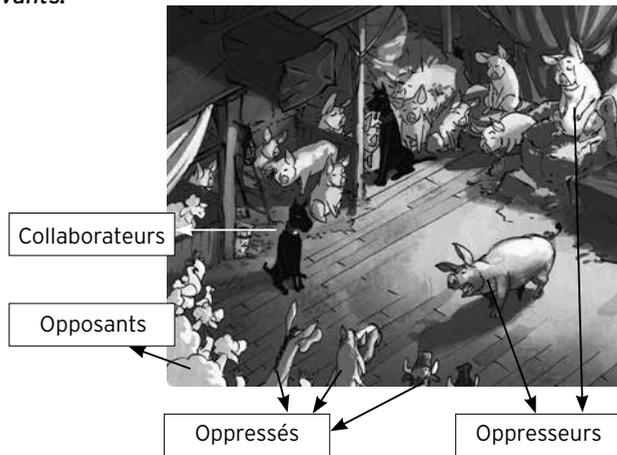
### Un récit argumentatif en bande dessinée p. 70

**1**  *Faites des recherches sur les genres de la fable, de l'apologue et du conte philosophique. Indiquez les caractéristiques principales de ces genres et montrez que la bande dessinée de La Ferme des animaux présente de nombreux points communs avec eux.* L'apologue est un court récit plaisant à visée didactique. Dans la bande dessinée, on peut noter le décalage humoristique entre la réalité des animaux et les situations humaines (maniement des outils, attitude des cochons...), l'histoire est porteuse d'un enseignement social, politique et philosophique (réflexion sur l'exploitation humaine dans la société capitaliste, mais aussi sur l'exploitation animale, dénonciation du totalitarisme, interrogation sur la violence et la soumission).

La fable est également un court récit, généralement écrit en vers, qui met en scène des animaux et dispense une morale. On retrouve dans la bande dessinée des animaux personnifiés et l'on peut déduire une morale implicite (voir réponse 11).

Le conte philosophique est un genre narratif qui questionne la société et l'homme de manière détournée, par le truchement d'un monde imaginaire et de personnages fictifs. Dans la bande dessinée, on peut lire une sorte de conte inversé puisque l'on part d'une situation heureuse (les animaux libérés du vilain fermier) pour terminer par une situation finale catastrophique où les animaux sont de nouveaux exploités et maltraités mais, comble de l'histoire, par leurs semblables. Les rapports de force entre dirigeants et dirigés sont questionnés.

**2 a.** Légendez l'image ci-dessous, extraite de la bande dessinée, en plaçant les éléments suivants.



**b.** Que pensez-vous du choix des espèces animales ? Selon vous, sur la base de quels critères George Orwell a-t-il distribué les rôles ? On attend de l'élève qu'il commente le choix des espèces animales et émette des hypothèses sur leur choix : les cochons sont considérés comme des animaux intelligents, ils sont par ailleurs plutôt repoussants et provoquent le rejet, les chiens sont associés à la férocité, les poules caquètent ou discutent les décisions et les autres animaux représentent la masse de tous ceux qui subissent la tyrannie des plus forts.

**3** En vous aidant d'Internet, recherchez la définition d'une contre-utopie. Pensez-vous que La Ferme des animaux en soit une ? Justifiez votre réponse. La contre-utopie est la description d'un monde où l'idéal (l'utopie) a échoué. Les thèmes dominants de la contre-utopie sont les pouvoirs totalitaires, l'impossible liberté, la violence et la déshumanisation. On attend ici des élèves qu'ils mettent en valeur la dimension totalitaire du régime de Napoléon, construit sur l'autorité, la terreur, la propagande, la désinformation et le culte de la personnalité du chef. Ils devront également montrer le paradoxe de la situation des animaux, qui sont finalement toujours aussi maltraités que sous la domination humaine et qui subissent une extrême violence (répression, exécution des opposants).

## Une satire historique p. 71

**4** La Ferme des animaux dénonce toute forme de régime totalitaire. À quelles dictatures du xx<sup>e</sup> siècle le roman fait-il implicitement allusion ? Outre le régime totalitaire de Joseph Staline en URSS, le texte fait également signe vers le régime fasciste de Benito Mussolini en Italie, la dictature nazie d'Adolf Hitler en Allemagne ou celle établie par le Général Franco en Espagne, au cours du xx<sup>e</sup>.

**5** Quels éléments ou événements de la bande dessinée renvoient directement à la révolution russe, puis au régime totalitaire de Joseph Staline en URSS ?  
(voir réponses aux questions 8 et 10 extrait 1, 2 extrait 3)

**6** a. À partir de votre compréhension de la bande dessinée et de vos connaissances, devinez quel personnage historique se cache derrière chaque personnage de la fiction. Vous pouvez vous aider d'une encyclopédie en ligne.

Sage l'Ancien → Karl Marx

Napoléon → Joseph Staline

Brille-Babil → Joseph Goebbels

**b.** Commentez les caractéristiques des personnages que le dessin met en évidence. La bande dessinée représente Sage l'Ancien sous les traits d'un vieil animal, à la carrure imposante et au « visage » marqué par le temps, à l'image des représentations du philosophe allemand.

La caractéristique de Napoléon qui rappelle son modèle Joseph Staline est l'expression toujours sévère de son regard et son autoritarisme prononcé. Brille-Babil, par la qualité de son éloquence et la manipulation mise en œuvre dans tous ses discours, évoque le ministre de la propagande nazie.

**7** *Quel animal sceptique pourrait représenter l'auteur ?* De nombreux critiques ont vu, dans l'œuvre de George Orwell, un double de l'auteur dans le personnage de Benjamin. Il en est de même dans la bande dessinée car l'âne n'est pas naïf : il se souvient que Boule de Neige était à l'origine de l'idée du moulin à vent, il observe avec lucidité l'inscription sur le fourgon qui emporte Malabar et il manifeste son désarroi quant à la domination des cochons (dernières planches).

## Une allégorie politique p. 71

**8** *Comparez la situation des animaux avant le soulèvement et à la fin de l'histoire : comment a-t-elle évolué ? Est-elle meilleure ou moins bonne ?* La bande dessinée a, comme le roman originel, une structure cyclique : les animaux soumis se libèrent du joug humain, mais tombent sous une nouvelle domination, celle des cochons, encore plus dure car il faut travailler plus et accepter d'obéir à leurs semblables, sans justification valable de leur supériorité sur les autres espèces.

**9**  *Recherchez sur Internet la traduction de l'expression allemande « Arbeit macht frei » et l'usage que les nazis ont fait de cette devise. Dans quelle mesure le récit en présente-t-il une illustration ironique ?* Cette inscription figurait sur le fronton des camps de concentrations nazis. Le récit en offre une illustration ironique en ce sens que les animaux qui pensaient jouir du produit de leur travail une fois libéré des hommes se retrouvent plus asservis que jamais et englués dans un système qui leur fait croire qu'ils sont libres et égaux alors qu'il n'en est rien.

**10** *Selon vous, pourquoi la révolution animale a-t-elle abouti à un échec ? Que critique George Orwell dans tout système politique ?* La révolution animale a abouti à un échec puisqu'elle n'a pas permis, comme le montrent l'évolution de l'intrigue et la structure cyclique de l'histoire, d'aboutir aux idéaux qui le sous-tendaient à l'origine. L'auteur montre ainsi que le tout

système politique, dès lors qu'il est basé sur la domination d'un groupe sur un autre, ne peut que faillir à assurer le bonheur humain.

**11**  *Si La Ferme des animaux était une fable, quelle serait sa morale ? Rédigez-la vous-même au présent de vérité générale. Vous pouvez vous inspirer des morales de Fables de Jean de La Fontaine, en consultant le site : [www.la-fontaine-ch-thierry.net](http://www.la-fontaine-ch-thierry.net). La réponse à cette question doit être rédigée par l'élève. On vérifiera que le temps demandé est bien respecté.*

## S'exprimer à l'oral et à l'écrit

p. 72-75

### Vocabulaire p. 72

#### S'exprimer à l'oral et à l'écrit p. 72-75

**1** *Complétez les phrases suivantes à l'aide du vocabulaire de l'argumentation. Vous pouvez vous aider d'un dictionnaire.*

- a. Thèse
- b. Arguments
- c. Fallacieux
- d. Persuasion
- e. Réfuter / Adhérer

**2** *Un intrus s'est glissé dans chacune des listes suivantes. Barrez-le et nommez le champ lexical auquel chaque liste correspond.*

« Soumission » est l'intrus dans le champ lexical de la révolte.

« Chômer » est l'intrus dans le champ lexical du travail.

« S'indigner » est l'intrus dans le champ lexical de l'acceptation.

### Activités complémentaires

1. Classez les verbes suivants dans un tableau en fonction de ce qu'ils permettent d'exprimer : adhérer, s'indigner, cautionner, abonder, consentir, se révolter, protester, s'insurger, accréditer, réfuter, souscrire à, rejeter.

Verbes pour exprimer une opposition	Verbes pour exprimer une approbation

2. Associez les mots suivants en paires de synonymes : assujetti, despote, dissident, joug, réprimer, soulèvement, insurrection, tyran, soumis, écraser, opposant, oppression.

### Activités orales p. 73

3 Proposez une lecture expressive du discours de Sage l'Ancien (p. 12-13). On attend des élèves qu'ils proposent une lecture fluide, dynamique et expressive du texte. On pourra leur proposer de recopier le texte sur leur feuille afin de lui donner une présentation plus « classique » que dans les bulles de la bande dessinée, et de pouvoir y ajouter des annotations (marques pour les pauses, ponctuation expressive).

4 Si vous étiez l'un des animaux de la ferme, pour qui prendriez-vous parti ? Boule de Neige ou Napoléon ? Débattre avec vos camarades. On attend des élèves qu'ils prennent la parole de manière maîtrisée, en respectant les tours de parole et en exposant leur point de vue de façon construite et cohérente. On peut filmer le débat pour leur proposer ensuite un retour réflexif sur l'activité : ce qui a bien fonctionné / ce qu'il faut améliorer.

5 Pensez-vous que La Ferme des animaux évoque uniquement les événements qui ont touché l'URSS au début du xx<sup>e</sup> siècle ou que cette histoire a une portée plus large ? Exposez votre point de vue en prise de parole continue (60 à 90 sec). Cette activité vise à développer la prise de parole en continu. On insistera sur la nécessité pour les élèves de s'appuyer sur un brouillon constitué en prise de notes, avec des idées listées, sans que le texte ne soit complètement rédigé.

### Activités complémentaires

1. Imaginez que Boule de Neige revienne à la ferme alors que les cochons et les hommes pactisent à la fin de la bande dessinée. Rédigez le discours qu'il adressera à Napoléon pour condamner ses exactions ainsi que la manière dont lui et les cochons ont détourné le rêve de Sage l'Ancien. Votre texte, d'une vingtaine de lignes, sera ensuite lu ou joué à la classe.

2. À la manière d'un conteur, racontez une situation de votre vie quotidienne (scène de classe, événement vu aux informations télévisées) en la transposant dans le monde animal. Choisissez les animaux en fonction des symboles qu'ils représentent et proposez une leçon à votre histoire. Votre texte d'une trentaine de lignes sera lu à la classe en soignant le débit, le volume et l'intonation.

3. Écrire un apologue : utiliser des animaux pour critiquer les hommes  
À la manière de George Orwell écrivez un texte en prose qui mettra en scène des animaux pour dénoncer ou critiquer une situation, des événements ou des personnes que vous jugez condamnables.  
Travail à réaliser par groupes de deux.  
Taille du texte : au moins 40 lignes (travail d'écriture longue)

Étape 1 Déterminer la cible de votre critique.

Étape 2 Choisissez des animaux qui représenteront les personnages ou catégories sociales.

Étape 3 Préparez le schéma narratif de votre histoire et imaginez une morale.

Étape 4 Préparez votre travail au brouillon puis recopiez-le au propre.

Étape 5 Lisez votre texte à la classe.

### Activités écrites p. 74

6 La planche de la page 56 est dépourvue de texte. Par groupes de deux élèves, imaginez les cartouches et les bulles qui pourraient la compléter. On attend des élèves qu'ils attribuent à chaque personnage des paroles liées à leurs intentions, en s'appuyant sur leur connaissance de la bande dessinée :

**Lecture d'images** p. 75

❶ *Visionnez la séquence (voir QR Code). À quel passage de la bande dessinée cet extrait du film correspond-il ?* Cet extrait du film correspond à la planche p. 23 dans laquelle Boule de Neige propose aux animaux de construire un moulin à vent, proposition à laquelle s'oppose fermement Napoléon.

❷ *Quels points communs et différences relevez-vous ?* Comme dans la bande dessinée, Boule de Neige développe ses arguments en faveur de la construction du moulin (production d'électricité permettant aux animaux de se chauffer l'hiver) mais l'accent est mis sur le confort des animaux davantage que sur la facilitation du travail d'agriculture, ce que la bande dessinée développe. Dans la bande dessinée, la réaction des animaux qui assistent au débat n'est pas montrée, ce que le film d'animation met bien en valeur en montrant les projections fantasmées de chaque espèce (à propos du chauffage permis par l'électricité) et leur attitude de « public » tournant successivement la tête vers Boule de Neige puis Napoléon au fur et à mesure de leurs interventions.

❸ *Comment la mise en scène du film d'animation met-elle en valeur l'opposition entre les deux personnages ? Appuyez-vous sur les mouvements de caméra ainsi que sur le choix et l'enchaînement des plans.* L'opposition entre les personnages est mise en valeur grâce à plusieurs procédés cinématographiques :

- L'alternance champ / contre-champ qui permet de montrer successivement chacun des personnages ;
- Les mouvements de caméra : un travelling latéral fait passer de Napoléon à Boule de Neige et met en valeur la position intermédiaire des animaux, tiraillés entre les deux cochons ;
- Les gros plans progressifs sur les têtes des cochons : à mesure que le débat s'envenime, la caméra cadre les têtes des personnages de plus en plus près (procédé qui met en valeur les émotions) pour finir par un très gros plan sur Napoléon dont l'expression traduit la colère.

Napoléon se réjouit de l'arrivée de l'homme (la bande dessinée le montre de plus en plus enclin à consommer de l'alcool et l'homme en livre une caisse), Brille-Babil qui prône le commerce avec les hommes doit sans doute apprécier l'échange en cours. Les pensées de l'homme peuvent être de plusieurs ordres : il peut songer au bénéfice qu'il va tirer de l'opération, à la consommation grandissante des cochons, etc. Enfin, Benjamin observe la scène d'un air sceptique et inquiet car il voit d'un mauvais œil le commerce avec les hommes et l'attitude des cochons, qui leur ressemblent de plus en plus.

**Activités complémentaires****Entraînements au sujet de réflexion du DNB**

1. Pensez-vous que la littérature et la culture permettent de lutter contre la manipulation ? Vous développerez votre réflexion de façon organisée (introduction, développement, conclusion) en une trentaine de lignes.
2. Selon vous, la violence est-elle une bonne arme pour se libérer d'un système oppressant et contraire aux libertés ? Vous développerez votre réflexion de façon organisée (introduction, développement, conclusion) en une trentaine de lignes

**Entraînements au sujet d'imagination**

3. Le fermier, après avoir été chassé, se réfugie au village et raconte aux habitants ce qu'il vient de vivre. Rédigez son récit, d'une vingtaine de lignes, dans lequel il leur fera part de son effroi face à ce soulèvement. Votre texte sera écrit à la première personne et au passé composé et vous veillerez à employer le vocabulaire des émotions et des sentiments.
4. Imaginez une des disputes entre Boule de Neige et Napoléon : en vous aidant du texte, rédigez leur dialogue en respectant la présentation d'usage dans un récit (guillemets, tirets, verbes de parole). Votre texte, d'une trentaine de lignes, opposera les arguments de l'un et de l'autre et vous emploierez le vocabulaire de l'argumentation.

# Retenir l'essentiel

p. 77-87

## Bilan

p. 86-87

**Activité 1** ▶ *Vrai ou faux ? Cochez la bonne réponse.*

- a. Vrai
- b. Vrai
- c. Faux
- d. Faux
- e. Vrai
- f. Faux
- g. Faux

**Activité 2** ▶ *Reliez à chaque animal l'adjectif qui lui convient le mieux.*

- Boule de Neige → Intelligent
- Napoléon → Autoritaire
- Malabar → Soumis
- Brille-Babil → Manipulateur
- Benjamin → Sceptique

**Activité 3** ▶ *Complétez le tableau suivant en vous aidant des planches de la bande dessinée.*

	Décision prise par les cochons	Réaction des animaux
Planche p. 19	Transformer la maison en musée	Accord et satisfaction
Planche p. 32	Attribuer la récolte aux cochons	Incompréhension
Planche p. 37	Construction du moulin à vent	Surprise et incompréhension
Planche p. 41	Entretenir des relations commerciales avec les hommes	Surprise et incompréhension

**Activité 4** ▶ *Retrouvez les lettres manquantes des quatre mots suivants appartenant au champ lexical de la révolte. Vous pouvez vous aider d'un dictionnaire.*

Soulèvement / Insurrection / Révolution / Désobéissance

## Bibliographie/sitographie

### À propos de George Orwell

- George Orwell, *Essais, articles, lettres*, traduit de l'anglais par Anne Krief, Michel Pétris et Jaime Semprun, Ivrea, 1995-2004 (4 tomes).
- Bernard Gensane, *George Orwell : vie et écriture*, Presses universitaires de Nancy, 1994.

### À propos de *La Ferme des Animaux*

- Elisabeth Kennel-Renaud, *Étude sur La Ferme des animaux*, George Orwell, Ellipses, « Résonances », 2005.

### À propos de l'histoire de l'URSS

- Sabine Dullin, *Histoire de l'URSS*, La Découverte, « Repères », 2009.

### À propos de la dimension politique de l'œuvre de George Orwell

- Jean-Jacques Rosat, « Un socialisme de l'homme ordinaire », in *Chroniques orwelliennes*, Collège de France, 2013 : <http://philosophie-cdf.revues.org/27>